

WEST BEND®

12-CUP DRIP COFFEEMAKER

Instruction Manual



Register this and other Focus Electrics products through our website:
www.focuslectrics.com

Important Safeguards.....	2
Heat Precautions.....	2
Electricity Precautions.....	3
Precautions For Use Around Children.....	4
Glass Carafe Precautions	4
Using Your Drip Coffeemaker – First Use	4
Using Your Drip Coffeemaker – Preparing Coffee	5
Cleaning Your Drip Coffeemaker	6
Decalcifying Your Drip Coffeemaker	7
Problems and Causes.....	7
Warranty.....	8

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT SAFEGUARDS



CAUTION

To prevent personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions, including these important safeguards and the care and use instructions in this manual.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or a heated oven.
- The use of accessory attachments not recommended by Focus Electrics may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not operate when the appliance is not working properly or when it has been damaged in any manner. For service information see warranty page.
- Do not attempt to repair this appliance yourself.
- **For household use only.**



CAUTION

To prevent burns, personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.



HEAT PRECAUTIONS

- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs where provided. Use hot pads or oven mitts when handling hot surfaces.
- Do not move an appliance containing hot water, coffee or other hot liquids.
- Do not refill the water reservoir while the appliance is on. Turn the machine off and allow to cool before refilling with water.
- Make sure glass carafe is in place when brewing coffee. If the glass carafe is not in place hot water or hot coffee will overflow.
- Do not remove any part of the coffeemaker, other than carafe; during the brew cycle as scalding could occur.
- The lid of the carafe must be in place and properly positioned on the coffee carafe during the brew process or hot water or hot coffee may overflow.
- Always use the proper grind of coffee. Too fine of a grind could clog the filter and cause hot water or hot coffee to overflow.



CAUTION

To prevent electrical shock, personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.



ELECTRICITY PRECAUTIONS

- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not plug cord into wall outlet unless power switch is in OFF position.
- Always position switch to OFF and unplug the appliance from outlet before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use. While use of an extension cord is not recommended, if you must use one, the marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord. The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled by children or tripped over.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.
- Do not use an outlet or extension cord if the plug fits loosely or if the outlet or extension cord feels hot.
- Keep the cord away from hot parts of the appliance and hot surfaces during operation.



CAUTION

To prevent burns or other personal injuries to children, read and follow all instructions and warnings.

PRECAUTIONS FOR USE AROUND CHILDREN

- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
- Do not allow children to operate or be near the Drip Coffeemaker, as the outside surfaces are hot during use.
- Do not allow cord to hang over any edge where a child can reach it. Arrange cord to avoid pulling, tripping or entanglement.



CAUTION

GLASS CARAFE CAUTIONS

- The carafe is designed for use with this appliance only. Do not use the carafe provided with this appliance for any other appliance or application.
- Do not place carafe on hot surface or in a heated oven.
- Do not put a hot carafe on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

USING YOUR DRIP COFFEEMAKER – FIRST USE

Before making coffee, clean the entire unit according to the cleaning instructions. Wash all loose parts in warm soapy water, rinse thoroughly and dry.

1. Place appliance on dry, level, heat-resistant surface, away from any edge.
 2. Plug cord into a 120 volt AC electric outlet **only**.
 3. To remove any manufacturing residuals that may reside in the appliance, we recommend making at least one full pot with water only, no coffee grounds.
- A small amount of smoke and/or odor may occur upon heating due to the release of manufacturing oils – this is normal.
 - Some minor expansion/contraction sounds may occur during heating and cooling – this is normal.

USING YOUR DRIP COFFEEMAKER – PREPARING COFFEE

1. Place appliance on dry, level, heat-resistant surface, away from any edge.
 2. With switch in the OFF position, plug cord into a 120 volt AC electric outlet **only**.
 3. Ensure the brew basket is in place. Place paper or permanent coffee filter in brew basket and add desired amount of coffee into the filter. We recommend one measure (measuring spoon provided) of ground coffee for each cup of brewed coffee to start. After using your coffeemaker a few times, you can adjust the amount of coffee to suit your own taste. **NOTE:** The coffee grind should be appropriate for a “drip” coffeemaker. Do not use coffee that is ground to a powder like consistency. This will prevent water from passing through the coffee and may cause hot water or hot coffee to overflow.
 4. Open the hinged water reservoir cover. Using the coffee carafe pour in the desired quantity of clean cool water for the number of cups you are brewing. Close the hinge reservoir cover. **Never pour more water into the reservoir than the marked maximum level. Do not use warm or hot water to fill reservoir.**
 5. Place the coffee carafe with lid in position on the warming plate. Make sure coffee carafe sits flat on inside circle of warming plate. The lid of the carafe must be in place and properly positioned on the coffee carafe during the brew process or hot water or hot coffee may overflow.
 6. Turn the coffeemaker to the ON position. The indicator light will illuminate indicating that the brewing process has begun. **Note:** As long as the indicator light is illuminated, the coffee will be kept warm. If the coffee carafe is removed before the end of the brew cycle, it must be returned properly to the warming plate so the coffee may continue to brew and to avoid hot water or hot coffee overflow.
 7. After coffee has been served, switch unit to OFF position and follow directions in “CLEANING YOUR DRIP COFFEEMAKER” section.
- **Pause 'n Serve Feature:** The Pause 'n Serve Feature allows you to pour a cup of coffee while still in the brewing process. For optimum flavor, allow half the quantity of coffee to finish brewing before removing carafe. Return carafe within 30 seconds so the coffee may continue to brew and to avoid hot water or hot coffee overflow. **To prevent scald injury, do not remove any part of coffeemaker, other than carafe, during the brew cycle.**
 - **This coffeemaker features a 2-hour automatic shutoff as a safety feature.**

CLEANING YOUR DRIP COFFEEMAKER

1. Switch coffeemaker off and unplug from electrical outlet. **Allow the entire unit to cool before cleaning.**
 2. Remove and discard used grounds and disposable filter from the brew basket.
 3. Clean the brew basket, carafe and cover in a solution of warm water and mild liquid soap. Rinse thoroughly. These parts may also be cleaned in an automatic dishwasher, top rack only.
 4. The exterior of the coffeemaker can be wiped clean with a damp cloth after it has been unplugged and the base is cool.
- Do not clean the inside of the water reservoir with a cloth or paper toweling. This may leave particles in the chambers that may clog small openings in your coffeemaker. Rinse with cold water periodically.
 - Decalcify the Drip Coffeemaker periodically. See the “Decalcifying Your Drip Coffeemaker” section in this manual.

DECALCIFYING YOUR DRIP COFFEEMAKER

- The coffeemaker must be decalcified periodically. Over time, mineral deposits build up on internal parts and effect the operation of the appliance. The frequency of decalcification depends on the hardness of your water and how often you use the Drip Coffeemaker. Indications that decalcifying is necessary are:
 - Increased noise during production
 - Excessive steaming
 - Longer brewing times
 - The pumping action stops before all of the water has been pumped from the water reservoir
- If usage is regular, decalcifying should be carried out as follows:
 - With soft water, decalcify once per year
 - With medium water, decalcify every 3 months
 - With hard water, decalcify monthly
- We recommend the use of vinegar for decalcifying.
 1. Pour 20 ounces (4-cup mark on coffee carafe) of fresh, cool undiluted white household vinegar into the coffee carafe. Make sure the coffee filter basket and coffee carafe cover are properly positioned. **NOTE:** *Do not use coffee grounds and do not dilute vinegar with water.*
 2. Follow steps 4-7 in “Using Your Drip Coffeemaker – Preparing Coffee” section of this manual.
 3. Repeat the process above except use clear cool water in place of vinegar to rinse any remaining traces of the vinegar from the system. Rinse twice using clean cool water each time.

PROBLEMS AND CAUSES

- Coffee or water leaks from coffee filter basket
 - Filter is not properly placed or is folded over
 - Filter basket is not properly in place
 - Coffee carafe or carafe cover is not in place
 - Too much coffee in filter
 - Filter basket valve is dirty, broken or missing
- Coffee does not come out or is very slow
 - No water in coffee water reservoir
 - No coffee in filter holder
 - Basket is not properly in place
 - Coffee carafe or carafe cover is not in place
 - Filter clogged because coffee is ground too fine or packed too tight
 - Appliance needs to be decalcified

PRODUCT WARRANTY

Appliance 1 Year Limited Warranty

Focus Electronics, LLC ("Focus Electronics") warrants this appliance from failures in the material and workmanship for one (1) year from the date of original purchase with proof of purchase, provided the appliance is operated and maintained in conformity with the provided Instruction Manual. Any failed part of the appliance will be repaired or replaced without charge at Focus Electronics discretion. This warranty applies to indoor household use only.

This warranty does not cover any damage, including discoloration, to any non-stick surface of the appliance. This warranty is null and void, as determined solely by Focus Electronics if the appliance is damaged through accident, misuse, abuse, negligence, scratching, or if the appliance is altered in any way.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, PERFORMANCE, OR OTHERWISE, WHICH ARE HERBY EXCLUDED. IN NO EVENT SHALL FOCUS ELECTRICS, LLC BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, FORSEEABLE, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH ITS APPLIANCE.

If you think the appliance has failed or requires service within its warranty period, please contact the Focus Electronics Customer Service Department at (866) 290 –1851 or e-mail us at service@focuselectrics.com. Return shipping fees are non-refundable. A receipt proving original purchase date will be required for all warranty claims. Hand-written receipts are not accepted. Focus Electronics, LLC is not responsible for returns lost in transit.

Valid only in USA and Canada

REPLACEMENT PARTS

Replacement parts, if available, may be ordered directly from Focus Electronics, LLC online at www.focuselectrics.com. Or you may call or e-mail the service department at the number/e-mail address listed above, or by writing to us at:

Focus Electronics, LLC
Attn: Customer Service
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

Be sure to include the catalog/model number of your appliance (located on the bottom/back of the unit) and a description and quantity of the part you wish to order. Along with this include your name, mailing address, Visa/MasterCard number, expiration date and the name as it appears on the card. Checks can be made payable to Focus Electronics, LLC. Call Customer Service to obtain purchase amount. Your state's sales tax and a shipping/processing fee will be added to your total charge. Please allow two (2) weeks for delivery.

This manual contains important and helpful information regarding the safe use and care of your new Focus Electronics, LLC product. For future reference, attach dated sales receipt for warranty proof of purchase and record the following information:

Date purchased or received as gift: _____

Where purchased and price, if known: _____

Item number and Date Code (shown bottom/back of product) _____

WEST BEND®

CAFETIÈRE 12 TASSES

Manuel d'instructions



Enregistrez ce produit et d'autres produits Focus Electrics sur notre site Web :
www.focuslectrics.com

Mises en garde importantes	2
Précautions liées à la chaleur	2
Précautions liées à l'électricité	3
Précautions lors d'une utilisation à proximité d'enfants	4
Précautions relatives à la verseuse en verre	4
Mode d'emploi de la cafetière – Première utilisation	4
Mode d'emploi de la cafetière – Préparation du café	5
Nettoyage de la cafetière	6
Détartrage de la cafetière	7
Problèmes et causes	7
Garantie	8

CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE

MISES EN GARDE IMPORTANTES



MISE EN GARDE

Pour écarter tout risque de blessure et de dégâts matériels, lisez et suivez toutes ces instructions et tous ces avertissements.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, prenez toujours les précautions de base, notamment :

- Lisez toutes les instructions, y compris ces mises en garde importantes et le mode d'emploi et d'entretien décrit dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil pour une autre utilisation que l'utilisation indiquée.
- Ne le placez pas sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Focus Electrics risque de provoquer un incendie, un choc électrique voire des blessures.
- N'utilisez pas un appareil qui fonctionne mal ou qui a été endommagé d'une autre manière. Pour des renseignements concernant les réparations, voir la page de garantie.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.
- **Pour usage domestique uniquement.**



MISE EN GARDE

Pour écarter tout risque de brûlure, blessure et dégâts matériels, lisez et suivez toutes ces instructions et tous ces avertissements.



PRÉCAUTIONS LIÉES À LA CHALEUR

- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Saisissez l'appareil par ses poignées ou ses boutons. Servez-vous de maniques ou de gants de four lors de la manipulation de surfaces chaudes.
- Ne déplacez pas un appareil qui contient de l'eau, du café ou d'autres liquides chauds.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec l'appareil en marche. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le remplir d'eau.
- Assurez-vous que la verseuse en verre est en place durant le filtrage du café. En son absence, de l'eau ou du café chauds éclabousseront partout.
- Durant le cycle de filtrage, ne retirez aucune partie de la cafetière, mis à part la verseuse, sous peine de brûlure.
- Le couvercle de la verseuse doit être en place et correctement positionné sur la verseuse durant le processus de filtrage pour éviter les projections d'eau ou de café chaud.
- Utilisez toujours la mouture correcte de café. Une mouture trop fine risque de boucher le filtre et d'entraîner le débordement d'eau ou de café chaud



MISE EN GARDE

Pour écarter tout risque d'électrocution, blessure et dégâts matériels, lisez et suivez toutes ces instructions et avertissements.



PRÉCAUTIONS LIÉES À L'ÉLECTRICITÉ

- Pour vous protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, n'immergez pas le cordon, les fiches ni toute autre pièce électrique dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne branchez pas le cordon sur une prise murale si l'interrupteur de l'appareil n'est pas sur position Arrêt.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil de la prise avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant la mise en place ou le retrait de pièces et avant tout nettoyage.
- Le cordon d'alimentation fourni est court pour réduire les risques qu'une personne se prenne les pieds ou trébuche sur un cordon plus long.
- Des cordons d'alimentations plus longs détachables ou des cordons de rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés à condition de faire preuve de prudence lors de leur utilisation. Bien que l'utilisation d'un cordon de rallonge ne soit pas recommandée, si vous devez en utiliser un, la puissance nominale indiquée pour le cordon d'alimentation détachable ou pour le cordon de rallonge devrait être au moins aussi importante que la puissance nominale de l'appareil. Si l'appareil est de type raccordé à la terre, le cordon de rallonge devrait être relié à la terre et composé de trois fils. Le cordon devrait être disposé de manière à ne pas pendre depuis le plan de travail d'où il risque d'être tiré par des enfants ou d'où quelqu'un pourrait s'y prendre les pieds.
- Cet appareil est pourvu d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche est conçue pour s'encaster dans une prise secteur polarisée dans un sens uniquement. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise secteur, retournez la fiche. Si elle ne s'encastre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne tentez pas de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas une prise électrique ou une rallonge si la fiche est lâche à l'intérieur de la prise ou si la prise ou la rallonge est chaude.
- Maintenez le cordon à l'écart des pièces à haute température de l'appareil et de toute surface à haute température pendant l'utilisation.



MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque de brûlure et blessure aux enfants, lisez et suivez toutes ces instructions et tous ces avertissements.

PRÉCAUTIONS LORS D'UNE UTILISATION AUTOUR D'ENFANTS

- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil ni se tenir à proximité de la cafetière, dans la mesure où ses surfaces extérieures chauffent en cours d'utilisation.
- Ne laissez pas pendre le cordon à un endroit accessible à un enfant. Disposez le cordon de manière à ce que personne ne puisse tirer ou trébucher dessus, ni s'emmêler dedans.



MISE EN GARDE

PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA VERSEUSE EN VERRE

- La verseuse a été conçue pour être utilisée uniquement avec cet appareil. N'utilisez pas la verseuse fournie avec un autre appareil ou pour une autre application.
- Ne placez pas la verseuse sur une surface chaude ou dans un four chauffé.
- Ne placez pas la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
- N'utilisez pas la verseuse si elle est fêlée ou si sa poignée est mal serrée ou peu solide.
- Ne nettoyez pas la verseuse avec des nettoyants, tampons de laine d'acier ou d'autres produits abrasifs.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI DE LA CAFETIÈRE – PREMIÈRE UTILISATION

Avant de faire le café, nettoyez l'ensemble conformément aux instructions. Lavez tous les composants amovibles dans de l'eau savonneuse chaude, rincez bien, puis essuyez.

1. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et réfractaire, loin du bord du plan de travail.
 2. Branchez le cordon sur une prise de terre de 120 volts ~ **uniquement**.
 3. Pour éliminer tous les résidus de fabrication susceptibles de se trouver encore dans l'appareil, nous vous recommandons de faire au moins une pleine dose de café avec de l'eau seulement, sans café moulu.
- De la fumée et/ou une certaine odeur pourront se dégager lors de la chauffe initiale en raison des huiles de fabrication – ceci est normal.
 - Vous pourrez entendre des bruits d'expansion/contraction durant la chauffe et le refroidissement initiaux – ceci est normal.

MODE D'EMPLOI DE LA CAFETIÈRE – PRÉPARATION DU CAFÉ

1. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et réfractaire, loin du bord du plan de travail.
 2. Avec l'interrupteur sur Arrêt, branchez le cordon sur une prise de terre de 120 volts (~) **uniquement**.
 3. Assurez-vous que le panier-filtre est en place. Placez du papier-filtre ou un filtre à café permanent dans le panier-filtre et ajoutez la quantité désirée de café dans le filtre. Au départ, nous recommandons une mesure (cuillère de mesure fournie) de café moulu par tasse de café. Une fois que vous aurez pris l'habitude d'utiliser la cafetière, vous pourrez ajuster la quantité de café en fonction de votre goût.
REMARQUE: Le café moulu doit être approprié pour une cafetière « goutte à goutte ». N'utilisez pas de café moulu qui a la consistance d'une poudre: l'eau chaude ne passera pas au travers du café et risque de déborder.
 4. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau. En utilisant la verseuse, versez-y la quantité désirée d'eau fraîche propre correspondant au nombre de tasses que vous voulez obtenir. Réfermez le couvercle du réservoir. **Ne dépassez jamais le niveau d'eau maximum indiqué dans le réservoir. N'utilisez pas d'eau chaude ou brûlante dans le réservoir.**
 5. Placez la verseuse avec le couvercle en place sur la plaque chauffante. Assurez-vous qu'elle est bien à plat à l'intérieur du cercle de la plaque chauffante. Le couvercle de la verseuse doit être en place et correctement positionné sur la verseuse durant le processus de filtrage pour éviter les projections d'eau ou de café chaud.
 6. Mettez la cafetière en marche. Le voyant s'allume pour indiquer le début du filtrage. **Remarque :** Tant que le voyant rouge est allumé, le café restera chaud. Si la verseuse est retirée avant la fin du cycle de filtrage, elle devra être correctement remise en place sur la plaque chauffante pour que le café puisse continuer à se faire et éviter les projections d'eau et de café chauds.
 7. Une fois le café servi, éteignez l'appareil et suivez les instructions de la section « NETTOYAGE DE LA CAFETIÈRE ».
- **Fonction Pause 'n Serve :** La fonction Pause 'n Serve vous permet de vous verser une tasse de café avant la fin du cycle de filtrage. Pour un arôme optimum, attendez que la moitié de la quantité de café soit faite avant de retirer la verseuse. Remettez la verseuse à sa place sous 30 secondes pour que le café puisse continuer à se faire et éviter les projections d'eau ou de café chauds. **Pour éviter les brûlures, durant le cycle de filtrage, ne retirez aucune partie de la cafetière, mis à part la verseuse.**
 - **Cette cafetière dispose d'une fonction de sécurité permettant sa mise hors tension automatique après 2 heures d'inutilisation.**

NETTOYAGE DE LA CAFETIÈRE

1. Éteignez la cafetière et débranchez-la de la prise électrique. **Laissez refroidir complètement l'appareil avant de le nettoyer.**
 2. Retirez et jetez le marc de café et le filtre jetable du panier-filtre.
 3. Nettoyez le panier-filtre, la verseuse et le couvercle dans une solution d'eau chaude et de savon doux liquide. Rincez minutieusement. Ces pièces peuvent également être nettoyées dans un lave-vaisselle automatique, support supérieur seulement.
 4. L'extérieur de la cafetière peut être essuyé avec un chiffon humide après débranchement et refroidissement du socle.
- Ne nettoyez pas l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon ou du papier absorbant sous peine d'y laisser des particules qui risquent de boucher les petits orifices de la cafetière. Rincez périodiquement à l'eau froide.
 - Détartrez périodiquement la cafetière. Reportez-vous à la section « Détartrage de la cafetière » de ce manuel.

DÉTARTRAGE DE LA CAFETIÈRE

- La cafetière doit être régulièrement détartrée. Avec le temps, des dépôts calcaires s'accumulent sur les composants internes et compromettent le fonctionnement de l'appareil. La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de la cafetière. Signes d'une décalcification nécessaire :
 - Appareil plus bruyant en cours de fonctionnement
 - Vapeur excessive
 - Cycles de filtrage plus longs
 - Arrêt du pompage avant que toute l'eau n'ait été pompée du réservoir
- Si vous utilisez régulièrement la cafetière, le détartrage doit se faire à la fréquence suivante :
 - Avec de l'eau douce, détartrerez une fois par an
 - Avec de l'eau de dureté moyenne, détartrerez tous les 3 mois
 - Avec de l'eau dure, détartrerez une fois par mois
- Nous recommandons l'utilisation de vinaigre pour le détartrage.
 1. Versez 600 ml (repère 4 tasses de la verseuse) de vinaigre blanc non dilué frais dans la verseuse. Assurez-vous que le panier-filtre et le couvercle de la verseuse sont correctement positionnés. **REMARQUE** : *N'utilisez pas de café moulu et ne diluez pas le vinaigre dans de l'eau.*
 2. Suivez les étapes 4 à 7 de la section « Mode d'emploi de la cafetière – Préparation du café » de ce manuel.
 3. Reprenez l'opération ci-dessus, mais avec de l'eau fraîche et propre au lieu de vinaigre pour éliminer les résidus de vinaigre du système. Rincez deux fois à l'eau fraîche et propre à chaque fois.

PROBLÈMES ET CAUSES

- Du café ou de l'eau fuit du panier-filtre.
 - Le filtre est mal installé ou replié
 - Le panier-filtre est mal installé
 - La verseuse ou son couvercle ne sont pas installés
 - Trop de café dans le filtre
 - La valve du panier-filtre est sale, cassé ou manquante
- Le café ne sort pas ou sort très lentement
 - Pas d'eau dans le réservoir
 - Pas de café dans le filtre
 - Le panier-filtre est mal installé
 - La verseuse ou son couvercle ne sont pas installés
 - Filtre bouché car le café moulu est trop fin ou trop tassé
 - L'appareil doit être détartré

GARANTIE DU PRODUIT

Garantie de l'appareil limitée à 1 an

Focus Electrics, LLC garantit le présent appareil contre tout défaut de pièce et de main d'oeuvre pendant 1 an à compter de la date de l'achat initial, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément au mode d'emploi de Focus Electrics, LLC. Toute pièce défectueuse de l'appareil sera réparée ou remplacée sans frais à la discrétion de Focus Electrics, LLC. Cette garantie s'applique aux appareils ménagers d'intérieur uniquement.

La garantie de Focus Electrics, LLC ne couvre aucune détérioration, notamment la décoloration, de toute surface anti-adhésive de cet appareil. La garantie de Focus Electrics, LLC est nulle et non avenue, comme déterminé uniquement par Focus Electrics, LLC, si l'appareil est détérioré en raison de tout accident, de toute mauvaise utilisation ou de tout abus, de toute rayure, de toute surchauffe, ou si l'appareil est modifié de quelque manière que ce soit ou s'il est utilisé à l'extérieur du cadre d'un intérieur domestique.

Cette garantie vous confère des droits particuliers. Il est possible que vous ayez également d'autres droits, qui sont susceptibles de varier d'un état à un autre.

CETTE GARANTIE ANNULE ET REMPLACE TOUTE GARANTIE INDUITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DE FONCTIONNEMENT OU AUTRE, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXCLUES. EN AUCUN CAS FOCUS ELECTRICS, LLC NE POURRA ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME RESPONSABLE DE TOUTE DÉTÉRIORATION, QUE CELLE-CI SOIT DIRECTE, IMMÉDIATE, INDIRECTE, PRÉVISIBLE, UNE CONSÉQUENCE OU PARTICULIÈRE, RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL OU EN RAPPORT AVEC SON UTILISATION.

Si vous pensez que cet appareil est défectueux ou a besoin d'être réparé pendant la durée de sa garantie, rappez-le au lieu de l'achat d'origine. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Service client de Focus Electrics au (866) 290-1851 ou nous envoyer un e-mail à service@focuselectrics.com. Les frais de port pour le retour ne sont pas remboursables. Les factures manuscrites ne sont pas acceptées. Focus Electrics, LLC n'est pas responsable des appareils retournés qui sont perdus pendant le transport.

Valable uniquement aux USA et au Canada

PIÈCES DÉTACHÉES

Vous pouvez commander des pièces de rechange directement auprès de Focus Electrics, LLC en commandant en ligne sur le site Internet : www.focuselectrics.com; Pièces de rechange. Vous pouvez également appeler ou envoyer un e-mail au service des réparations au numéro/à l'adresse e-mail indiqué(e) ci-dessus ou nous écrire à :

Focus Electrics, LLC
Attn: Customer Service
P.O. Box 2780
West Bend, WI 53095

Veillez à inclure le numéro du modèle/catalogue de votre appareil (situé au-dessous/au dos de l'appareil) et une description ainsi que la quantité de la pièce que vous souhaitez commander. Indiquez également votre nom, votre adresse postale, votre numéro de carte Visa/Mastercard, la date d'expiration et le nom tel qu'il figure sur la carte. Les chèques peuvent être rédigés à l'ordre de Focus Electrics, LLC. Appelez le service client pour connaître le montant de votre achat. Les taxes de votre état ainsi qu'un honoraire d'expédition/traitement seront ajoutés à votre prix total. Vous recevrez votre envoi sous deux (2) semaines.

Ce guide contient des renseignements importants et utiles concernant l'utilisation sans danger et l'entretien de votre nouveau produit Focus Electrics, LLC. Pour une consultation ultérieure, fixez le reçu de caisse daté pour la preuve d'achat nécessaire à la garantie puis inscrivez les renseignements ci-dessous :

Date d'achat ou de réception en cadeau: _____

Lieu d'achat et prix, si connus : _____

Numéro de l'article et Code de la date (indiqués au bas/dos du produit): _____

WEST BEND®

CAFETERA DE GOTEO CON CAPACIDAD PARA 12 TAZAS

Manual de instrucciones



Registre éste y otros productos de Focus Electrics en nuestro sitio:
www.focuselectrics.com en Internet

Precauciones importantes	2
Precauciones de calentamiento	2
Precauciones eléctricas	3
Precauciones de uso cerca de niños	4
Precauciones sobre la jarra de vidrio	4
Uso de la cafetera de goteo – primer uso	4
Uso de la cafetera de goteo – preparación de café	5
Limpieza de la cafetera de goteo	6
Descalcificación de la cafetera de goteo	7
Problemas y causas	7
Garantía	8

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO

PRECAUCIONES IMPORTANTES



PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben acatarse las precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones, incluyendo estas precauciones importantes, así como las instrucciones de uso y cuidado en este manual.
- No utilice el aparato para usos distintos del indicado.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de un quemador a gas o eléctrico, ni tampoco en un horno calentado.
- El uso de accesorios no recomendados por Focus Electric pudiera causar fuegos, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- No lo opere cuando no funcione correctamente o haya sido dañado de algún modo. Para información sobre el centro de servicio, referirse a la página de garantía.
- No trate de reparar este aparato usted mismo.
- **Para uso doméstico solamente.**



PRECAUCIÓN

Para evitar quemaduras, lesiones personales o daños materiales, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.



PRECAUCIONES DE CALENTAMIENTO

- No toque las superficies calientes. Use las manillas y las perillas según corresponda. Use tomaollas o guantes para el horno cuando manipule superficies calientes.
- No traslade un aparato que contenga agua caliente, café u otros líquidos calientes.
- No llene el depósito de agua mientras el aparato esté encendido. Apague la máquina y deje que se enfríe antes de llenarla con agua.
- Cerciórese de que la jarra de vidrio esté en su lugar cuando prepare café. De lo contrario, el agua o el café calientes se derramarán.
- Durante el ciclo de preparación de café, no retire ninguna pieza de la cafetera aparte de la jarra, ya que podría quemarse.
- Durante el proceso de preparación de café, la tapa de la jarra debe estar en su lugar y correctamente situada sobre la misma, porque de lo contrario el agua o el café calientes podrían derramarse.
- Siempre use café correctamente molido. El usar café demasiado fino podría obstruir el filtro y hacer que el agua o el café calientes se derramen.



PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas, lesiones personales o daños materiales, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.



PRECAUCIONES ELÉCTRICAS

- Como protección contra fuegos, descargas eléctricas y lesiones a las personas, nunca sumerja el cordón eléctrico, los enchufes o cualquier parte eléctrica en agua u otros líquidos.
- No opere ningún aparato cuyo cable de alimentación o enchufe estén dañados.
- No use este aparato a la intemperie.
- No enchufe el cable en el tomacorriente si el interruptor no está en la posición OFF (apagado).
- Antes de limpiar el aparato, siempre apáguelo y desenchúfelo del tomacorriente. Deje que se enfríe antes de poner o quitar alguna parte, y antes de limpiar.
- Se suministra un cordón eléctrico corto para reducir los riesgos que resultan de enredarse o tropezarse con un cordón eléctrico más largo.
- Hay disponibles cordones de alimentación eléctrica desmontables más largos o extensiones eléctricas y pueden ser utilizados si se ejerce cuidado al usarlos. Mientras el uso de una extensión eléctrica no es recomendado, si usted debe usar una, la capacidad eléctrica nominal marcada en el cordón desmontable de alimentación eléctrica o la extensión eléctrica deberá ser al menos la misma que la capacidad eléctrica nominal del artefacto electrodoméstico. Si el artefacto electrodoméstico es del tipo conectado a tierra, la extensión eléctrica deberá ser un cordón eléctrico de 3 hilos con conexión a tierra. El cordón eléctrico debería ser extendido de tal manera que no pase sobre encimeras o mesas donde pueda ser tirado por niños o tropezarse con el mismo.
- Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar de una sola manera en un tomacorriente polarizado. Invierta el enchufe si éste no encaja completamente en el tomacorriente o en el cable de extensión. Si todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. No trate de modificar el enchufe de manera alguna.
- No use un tomacorriente o cable de extensión si el enchufe calza flojamente, o si el tomacorriente o el cable de extensión se calientan.
- Mantenga el cable alejado de las piezas calientes del aparato y superficies calientes durante el uso.



PRECAUCIÓN

Para prevenir quemaduras u otras lesiones en los niños, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.

PRECAUCIONES DE USO CERCA DE NIÑOS

- Se requiere de supervisión adulta cuando cualquier artefacto electrodoméstico sea usado por o cerca de niños.
- No permita que los niños usen la cafetera, ni que haya niños en las inmediaciones de la misma, ya que las superficies exteriores de ésta se calientan durante el uso.
- No permita que el cable cuelgue de algún borde, donde pueda ser alcanzado por los niños. Coloque el cable de modo que impida lesiones que resulten del halar, tropezarse o enredarse en el mismo.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIONES SOBRE LA JARRA DE VIDRIO

- La jarra está diseñada para usarse exclusivamente con este aparato. No use esta jarra con ningún otro aparato ni le dé un uso distinto para lo cual está diseñada.
- No coloque la jarra sobre una superficie caliente ni en un horno calentado.
- No coloque la jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría.
- No use la jarra si está agrietada o tiene la manija suelta o defectuosa.
- No limpie la jarra con esponjas metálicas ni limpiadores o materiales abrasivos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

USO DE LA CAFETERA DE GOTEO – PRIMER USO

Antes de preparar café, limpie totalmente la unidad según las instrucciones de limpieza. Lave todas las piezas sueltas en agua caliente con detergente, enjuáguelas totalmente y séquelas.

1. Coloque el aparato sobre una superficie seca, nivelada y resistente al calor, lejos de todo borde.
 2. Enchufe el cable **sólo** en un tomacorriente de 120 voltios de CA.
 3. Para eliminar los residuos de materiales de fabricación que pudieran haber quedado en el aparato, se recomienda preparar una jarra completa solamente con agua, es decir, sin agregar café molido.
- Durante el primer uso, puede notarse algo de humo o un olor extraño debido a los aceites empleados en el proceso de fabricación – esto es normal.
 - Asimismo, pueden notarse algunos sonidos de expansión o contracción durante el calentamiento o enfriamiento – lo cual también es normal.

USO DE LA CAFETERA DE GOTEO – PREPARACIÓN DE CAFÉ

1. Coloque el aparato sobre una superficie seca, nivelada y resistente al calor, lejos de todo borde.
 2. Con el interruptor en la posición OFF (apagada), enchufe el cable **sólo** en un tomacorriente de 120 voltios de CA.
 3. Cerciórese de que la cesta de preparación esté en su lugar. Coloque papel filtrante o use un filtro permanente en la cesta y agregue al filtro la cantidad deseada de café. Para comenzar se recomienda usar una medida (cuchara dosificadora incluida) de café molido por cada taza de café. Tras haber usado la cafetera un par de veces, podrá ajustar la cantidad de café a su gusto. **NOTA:** Use café que haya sido molido en forma apta para una cafetera tipo “goteo”. No use café molido que tenga una consistencia similar al café en polvo. Ello impedirá que el agua pase por el café y puede hacer que el agua o el café calientes se derramen.
 4. Abra la tapa abisagrada del depósito de agua. Use la jarra y vierta la cantidad de agua fría según la cantidad de tazas de café que preparará. Cierre la tapa del depósito de agua. **Nunca vierta agua más allá del nivel máximo marcado. No use agua tibia ni caliente para llenar el depósito.**
 5. Coloque la jarra tapada en la placa de calentamiento. Cerciórese de que la jarra quede asentada a ras sobre el círculo interno de la placa. Durante el proceso de preparación de café, la tapa de la jarra debe estar en su lugar y correctamente situada sobre la misma, porque de lo contrario el agua o el café calientes podrían derramarse.
 6. Gire el interruptor hasta la posición ON (encendida). La luz indicadora se iluminará señalando que se ha iniciado el proceso de preparación. **Nota:** El café se mantendrá tibio mientras la luz indicadora permanezca iluminada. Si se retira la jarra antes de que concluya el ciclo de preparación de café, ésta deberá colocarse correctamente en la placa de calentamiento para que el café pueda continuar preparándose e impedir que el agua o el café caliente se derramen.
 7. Una vez servido el café, coloque la unidad en la posición de apagado y siga las instrucciones que aparecen en la sección “LIMPIEZA DE LA CAFETERA DE GOTEO”.
- **Función Pause 'n Serve (pausa y servir):** Esta función permite servir una taza de café durante el proceso de preparación. Para obtener un sabor óptimo, deje que se haya preparado la mitad del café antes de retirar la jarra. Vuelva a poner la jarra dentro de 30 segundos para que el café pueda seguir preparándose y éste o el agua caliente no se derramen. **Para impedir lesiones por quemaduras, no retire ninguna pieza de la cafetera aparte de la jarra durante el funcionamiento.**
 - **Como medida de seguridad, esta cafetera se apaga automáticamente a las 2 horas.**

LIMPIEZA DE LA CAFETERA DE GOTEO

1. Apague la cafetera y desenchúfela del tomacorriente. **Deje que la unidad se enfríe antes de limpiarla.**
 2. Retire y elimine de la cesta los posos de café y el filtro desechable.
 3. Limpie la cesta, la jarra y la tapa en una solución de agua tibia y jabón líquido suave. Enjuáguelas totalmente. Estas partes también pueden ser limpiadas en un lavavajillas automático (solamente en la rejilla superior).
 4. La parte exterior de la cafetera puede limpiarse pasándole un paño húmedo después de desenchufarla y una vez que la base se haya enfriado.
- No limpie el interior del depósito de agua con un paño o toalla de papel. Éstos pueden dejar partículas en las cámaras y obstruir las aberturas pequeñas en la cafetera. Enjuague periódicamente la cafetera con agua fría.
 - Descalcifique periódicamente la cafetera. Consulte la sección “Descalcificación de la cafetera de goteo” en este manual.

DESCALCIFICACIÓN DE LA CAFETERA DE GOTEO

- La cafetera debe descalcificarse periódicamente. Con el tiempo, se acumulan depósitos minerales en las piezas internas de la cafetera, los cuales afectan el funcionamiento del aparato. La frecuencia de la descalcificación depende de la dureza del agua y de la frecuencia de uso de la cafetera. Indicios de que es necesario realizar la descalcificación:
 - Aumento del ruido durante la preparación del café
 - Vapor excesivo
 - Tiempos de preparación más prolongados
 - La acción de bombeo se detiene antes de que haya salido toda el agua del depósito
 - Si se usa la cafetera en forma regular, la descalcificación debe llevarse a cabo de la siguiente manera:
 - En condiciones de agua blanda, descalcifique una vez al año
 - En condiciones de agua de dureza mediana, descalcifique cada tres meses
 - En condiciones de agua dura, descalcifique mensualmente
 - Se recomienda usar vinagre para descalcificar.
1. Vierta en la jarra 20 onzas (marca de 4 tazas en la jarra) de vinagre blanco fresco y frío de uso doméstico sin diluir. Cerciórese de que la cesta filtrante y la tapa de la jarra estén colocadas correctamente. **NOTA:** *No use café molido y no diluya el vinagre con agua.*
 2. Siga los pasos 4 al 7 de la sección “Uso de la cafetera de goteo – preparación de café” en este manual.
 3. Repita el proceso antedicho, pero esta vez use agua fría en vez de vinagre para enjuagar todos los restos de vinagre del sistema. Enjuague la unidad dos veces con agua fría.

PROBLEMAS Y CAUSAS

- Hay fugas de café o agua en la cesta filtrante
 - El filtro no está correctamente colocado o está doblado
 - La cesta filtrante no está correctamente en su lugar
 - La jarra o la tapa de ésta no están en su lugar
 - Demasiado café en el filtro
 - La válvula de la cesta está sucia, rota o no está instalada
- No sale café, o sale demasiado lento
 - No hay agua en el depósito
 - No hay café en el portafiltro
 - La cesta no está correctamente en su lugar
 - La jarra o la tapa de ésta no están en su lugar
 - El filtro está obstruido porque se usó café demasiado fino o está atestado de café
 - Descalcifique el aparato

GARANTIA DEL PRODUCTO

Garantía limitada de 1 año del aparato electrodoméstico

Focus Electrics, LLC garantiza que este aparato no presentará fallas de material ni fabricación durante 1 año a partir de la fecha original de compra, siempre y cuando el aparato sea operado y mantenido tal como se indica en el manual de instrucciones de Focus Electrics, LLC. Toda pieza del aparato que presente fallas será reparada o reemplazada sin costo alguno a criterio de Focus Electrics, LLC. Esta garantía rige solamente para el uso doméstico en interiores.

La garantía de Focus Electrics, LLC no cubre ningún daño, incluyendo la decoloración, de superficie antiadherente alguna del aparato electrodoméstico. La garantía de Focus Electrics, LLC quedará nula e inválida, según lo determine exclusivamente Focus Electrics, LLC, si el aparato electrodoméstico resultase dañado debido a accidentes, uso indebido o abuso, rayas, sobrecalentamiento o si es alterado de algún modo o no se usa en forma doméstica y en interiores.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos, los cuales pueden variar de una jurisdicción a otra.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, LAS CUALES QUEDAN EXCLUIDAS MEDIANTE EL PRESENTE DOCUMENTO. FOCUS ELECTRICS, LLC RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INMEDIATOS, INCIDENTALES, PREVISIBLES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE SURJAN DEL USO DEL APARATO ELECTRODOMÉSTICO O GUARDEN RELACIÓN CON EL MISMO.

Si dentro del período de garantía usted considera que el aparato electrodoméstico presenta fallas o requiere servicio, devuélvalo al lugar de compra original. Para obtener mayores detalles comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente al (866) 290-1851 o por correo electrónico service@focuselectrics.com. Los gastos de devolución no son reembolsables. Los recibos escritos a mano no son válidos. Focus Electrics, LLC no se hace responsable de las devoluciones perdidas en tránsito.

Válido sólo en EE.UU. y Canadá

REPUESTOS

Solicite los repuestos a Focus Electrics, LLC directamente en línea en www.focuselectrics.com, "Replacement Parts", llamando o enviando un mensaje de correo electrónico al departamento de servicios al número/dirección antedichos o escribiendo a: Focus Electrics, LLC Repuestos O puede llamarnos o enviarnos un mensaje de correo electrónico al departamento de servicios al número/dirección antedichos o escribiéndonos a:

Focus Electrics, LLC
Attn: Customer Service
P.O. Box 2780
West Bend, WI 53095, EE.UU.

Cerciórese de incluir el número de catálogo/modelo del aparato electrodoméstico (situado en la parte inferior/posterior de la unidad) así como la descripción y la cantidad de repuestos que necesita. Junto con esta información, incluya su nombre, dirección postal, número de tarjeta de crédito Visa o MasterCard, la fecha de vencimiento y el nombre tal como aparece en la tarjeta. Los cheques deben hacerse pagaderos a Focus Electrics, LLC. Llame a Servicio a la Clientela para que le informen el monto de la compra. Se sumará al total el impuesto de venta estatal que corresponda, más un cargo por despacho y procesamiento. La entrega tarda dos (2) semanas.

Este folleto contiene información importante y útil sobre el uso seguro y el cuidado de su nuevo producto de Focus Electrics, LLC. Para su propia referencia, archive aquí el recibo fechado que sirve de comprobante de compra para la garantía, y anote la siguiente información:

Fecha en que compró o recibió la unidad como regalo: _____

Dónde se efectuó la compra y el precio, si lo sabe: _____

Número y código de fecha del producto (aparece en la parte inferior/posterior de la unidad): _____